

*Tonda PF Hijri Perpetual Calendar.*  
PF009

PARMIGIANI  
FLEURIER



---

## DAS UHRWERK VERFÜGT ÜBER EINEN KALENDER, DER SICH NACH DEN MONDZYKLEN RICHTET

Der islamische Mondkalender (Hijri) zählt 354 oder 355 Tage, die je nach Mondphase in 12 Monate mit 29 oder 30 Tagen eingeteilt sind. Die Länge der Monate beruht auf den Grundsätzen des allgemeinen Kalenders, wobei der erste Monat 30 Tage zählt. Nur der zwölfte Monat hat eine variable Anzahl von 29 oder 30 Tagen. Diese Abweichung hängt von der Art des laufenden Jahres ab.

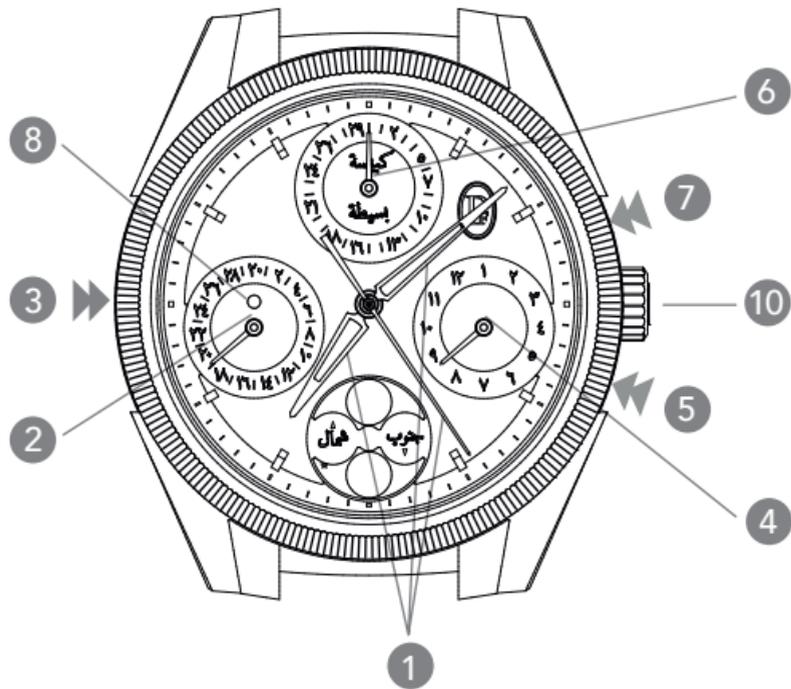
Ein Gemeinjahr dauert 354 Tage. Der zwölfte Monat eines solchen Jahres hat 29 Tage.

Ein Schaltjahr dauert 355 Tage. Der zwölfte Monat eines solchen Jahres hat 30 Tage. Die Gemein- und Schaltjahre sind in Zyklen von 30 Jahren unterteilt, von denen 19 Gemeinjahre und 11 Schaltjahre sind.

In einem 30-Jahreszyklus:

Sind die Gemeinjahre: 1, 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 20, 22, 23, 25, 27, 28 und 30.

Sind die Schaltjahre: 2, 5, 7, 10, 13, 16, 18, 21, 24, 26 und 29.



## ANZEIGEN

1. Stunden, Minuten, Sekunden
2. Datum
3. Korrektur von Mondphase und Datum
4. Monat
5. Korrektur des Monats
6. Jahr
7. Korrektur des Jahres
8. Anzeiger für Monate mit 29/30 Tagen
9. Mondphase
10. Krone



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

### Hinweis

Ziehen Sie für die Einstellung aller Funktionen einen islamischen Kalender heran und halten Sie dabei die folgende Reihenfolge ein:

1. Aufzug
2. Zeiteinstellung
3. Korrektur von Mondphase und Datum
4. Korrektur des Monats
5. Korrektur des Jahres

Der Wechsel der Mondphase und der Datumsanzeige erfolgt nicht augenblicklich, sondern vollzieht sich schleichend innerhalb von 2 Stunden.

Der Wechsel der Mondphase und des Datums erfolgt um Mitternacht innerhalb eines Toleranzbereichs von +/-5 Minuten.

Der sichtbare zeitliche Wechsel der Mondphase und das Vorrücken des Datumszeigers finden zwischen 22.00 Uhr und 00.30 Uhr statt.

Der Anzeiger für Monate mit 29/30 Tagen wird automatisch angepasst.

Alle anderen Anzeigen wechseln augenblicklich.

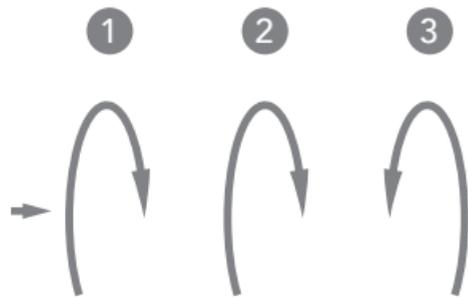


gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

## AUFZUG

Eine Automatikuhr wird beim Tragen automatisch aufgezogen. Bis die Gangreserve vollständig aufgebaut ist, muss die Uhr mindestens 12 Stunden getragen werden.

Wenn die Gangreserve vollständig aufgebraucht ist, führen Sie ungefähr 15 Kronendrehungen (10) durch, damit die Mechanik vor dem Anlegen der Uhr bereits aktiviert wird. Beachten Sie, dass die Anzahl der Kronendrehungen bis zum vollständigen Aufzug der Uhr von ihrem Kaliber abhängt. Die Uhr kann jederzeit über die Krone (10) aufgezogen werden.



gegen den Uhrzeigersinn   im Uhrzeigersinn

---

## ZEITEINSTELLUNG

Ziehen Sie die Krone (10) um eine Rastposition heraus.

Drehen Sie die Krone (10) gegen den Uhrzeigersinn, um den Stunden- und den Minutenzeiger vorwärtszudrehen, bis der Datumszeiger vorrückt. Es ist Mitternacht.

Drehen Sie die Zeiger durch Drehen der Krone (10) ein paar Minuten über die gewünschte Uhrzeit hinaus und danach wieder zurück, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird.

Drücken Sie die Krone (10) wieder in die ursprüngliche Position.

### Hinweis

Diese Korrektur kann in beide Richtungen vorgenommen werden.

Bei gezogener Krone wird der Sekundenzeiger gestoppt (Sekundenstopp).

Beim Drehen über Mitternacht hinaus können sich die Anzeigen von Mondphase, Datum, Monat, Monat mit 29/30 Tagen und Jahr je nach aktuellem Zyklus ändern.

Die anderen Anzeigen bleiben synchronisiert.



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

**ACHTUNG!**

Wenn Sie den Stunden- und den Minutenzeiger gegen den Uhrzeigersinn über Mitternacht hinaus drehen, müssen Sie die Zeiger auf vor 22 Uhr zurückstellen, damit das Datum beim Drehen über Mitternacht hinaus wechselt.

STELLEN SIE NIEMALS DIE UHRZEIT ODER DEN KALENDER EIN, wenn die angezeigte Zeit einer Zeit zwischen 22.00 Uhr und 00.30 Uhr entspricht (nicht zu verwechseln mit 10.00 Uhr und 12.30 Uhr).

Wenn die Uhr stillgestanden hat und die angezeigte Zeit einer Zeit zwischen 22.00 Uhr und 00.30 Uhr entspricht (nicht zu verwechseln mit 10.00 Uhr und 12.30 Uhr), ziehen Sie die Uhr auf und warten Sie, bis die Zeiger über 12.30 Uhr hinaus sind (siehe Aufzug).

Verwenden Sie zur Betätigung der Korrektoren ausschließlich das mit Ihrer Uhr mitgelieferte Korrekturwerkzeug.



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

---

### EINSTELLUNG VON MONDPHASE UND DATUM

Ein einmaliges Betätigen des Korrektors auf der linken Gehäusesseite (3) lässt den Datumszeiger um einen Tag vorrücken, was einem Tag der Mondumlaufzeit entspricht (das Datum ist auch mit dem Mond synchronisiert).

Halten Sie den Korrektor (3) niedergedrückt, um den Datumszeiger bis zum gewünschten Tag vorzurücken.

Wenn die Anzeigen des Monats und des Jahres bereits eingestellt wurden und die Uhr stillgestanden hat, ist für die Korrektur des Kalenders keine vollständige Neueinstellung notwendig, sondern:

Stellen Sie sicher, dass die angezeigte Zeit nicht einer Zeit zwischen 22.00 Uhr und 00.30 Uhr entspricht (nicht zu verwechseln mit 10.00 Uhr und 12.30 Uhr).

Ziehen Sie die Uhr auf - Stellen Sie die Uhrzeit ein - Stellen Sie die Mondphase und das Datum ein.

Hinweis: Diese Korrektur kann nur in eine Richtung vorgenommen werden.

Beim Einstellen des Datums vom 29. zum 1. oder vom 30. zum 1. können sich die Anzeigen für Monate mit 29/30 Tagen und für das Jahr je nach aktuellem Zyklus ändern.

Durch diesen Vorgang werden die Anzeigen für Monate mit 29/30 Tagen und für das Jahr gleichzeitig korrigiert



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

## EINSTELLUNG DES MONATS

Ein einmaliges Betätigen des Korrektors auf der rechten Gehäuseseite (5) lässt den Monatszeiger um eine Position vorrücken.

Halten Sie den Korrektor (5) niedergedrückt, um den Monatszeiger bis zum gewünschten Monat vorzurücken.

### Hinweis

Diese Korrektur kann nur in eine Richtung vorgenommen werden.

Beim Einstellen des Monats vom 12. zum 1. können sich die Anzeigen für Monate mit 29/30 Tagen und für das Jahr je nach aktuellem Zyklus ändern.



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

## EINSTELLUNG DES JAHRES

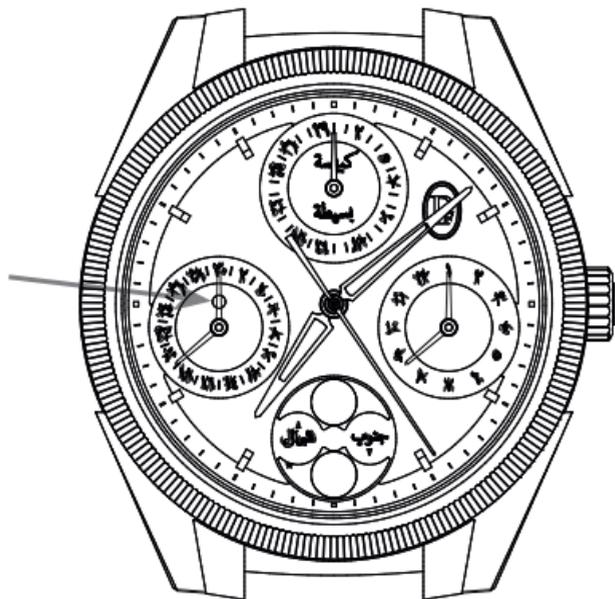
Ein einmaliges Betätigen des Korrektors (7) oben rechts an der Gehäuseseite lässt den Jahreszeiger um eine Position vorrücken.

Halten Sie den Korrektor (7) niedergedrückt, um den Jahreszeiger bis zum gewünschten Jahr vorzurücken.

### Hinweis

Diese Korrektur kann nur in eine Richtung vorgenommen werden.

Wenn der Monatszeiger auf dem 12. Monat steht und das Jahr korrigiert wird, kann sich die Anzeige für Monate mit 29/30 Tagen je nach aktuellem Zyklus ändern.



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

## ANZEIGER FÜR MONATE MIT 29/30 TAGEN

Der Anzeiger für Monate mit 29/30 Tagen (8) zeigt die geltende Monatslänge in Farbe in einem Fenster an:

Die weiße Farbe bedeutet, dass der aktuelle Monat 29 Tage lang ist.

Die gelbe Farbe bedeutet, dass der aktuelle Monat 30 Tage lang ist.



gegen den Uhrzeigersinn  im Uhrzeigersinn

# *Tonda PF Hijri Perpetual Calendar.*

PF009

23

---

Hinweis

Beispiel für die Anzeige am 24. Mai 2020 nach dem gregorianischen Kalender.

PARMIGIANI.COM

